

"ΕΜΣΕ,"

ΕΝΩΣΙΣ ΜΟΥΣΙΚΟΣΥΝΘΕΤΩΝ ΣΤΙΧΟΥΡΓΩΝ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΠΑΡΝΑΣΣΟΥ 2 - ΤΗΛ. 32.29.684 - ΑΘΗΝΑ

ΑΘΗΝΑ.....

ΕΚΘΕΣΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΑΜΙΑ ΤΗΣ Ε.Μ.Σ.Ε.

ΓΙΑ ΤΑ ΕΤΗ 1976 ΚΑΙ 1977.

Πρός
τόν κ. Πρόεδρον
τῆς Ἑνώσεως Μουσικοσυνθετῶν-Στιχουργῶν Ἑλλάδος.

Κύριε Πρόεδρε,

Ἔχω τὴν τιμὴ νὰ ἀναφέρω στὰ μέλη τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου καὶ τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως τῆς Ἑνώσεως ὅτι κατὰ τὸ ἔτος 1976 τὰ ἔσοδα τῆς Ἑνώσεως ἔφθασαν συνολικὰ τὶς 67.446,40 δραχμές, καὶ τὰ ἔξοδα τὶς 59.351,20 δραχμές. Ὑπόλοιπο Ταμείου Χρήσεως 1976 μεταφερόμενο εἰς νέα Χρῆση 8.095,20 δραχμές.

Γιὰ τὸ ἔτος 1977 τὰ ἔσοδα τῆς Ἑνώσεως ἔφθασαν συνολικὰ τὶς 237.578 δρχ. καὶ τὰ ἔξοδα τὶς 217.317,70 δραχμές. Ὑπόλοιπο Ταμείου Χρήσεως 1977 μεταφερόμενο εἰς Νέα Χρῆση 20.260,30 δραχμές.

Στὴ συνημμένη κατάσταση ἀναλύεται ἡ Ταμειακὴ κατάσταση τῶν ἐτῶν 1976 καὶ 1977.

Ἀθήνα 10 Φεβρουαρίου 1978

Ὁ Ταμίας

Δερβενιώτου
Θεόδ. Δερβενιώτης

ΤΑΜΕΙΑΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
ΤΗΣ ΕΜΣΕ ΓΙΑ ΤΑ ΕΤΗ 1976 καί 1977

Ε Σ Ο Δ Α 1976

Ε Ξ Ο Δ Α 1976

| | | | |
|--|-----------|---------------|-----------|
| - 'Υπόλ. Ταμείου χρήσεως 1974/75 μεταφερόμενο εις Νέα Χρήση | 3.724.40 | | |
| - 'Ιανουάριος | 33.300 | - 'Ιανουάριος | 2.071.20 |
| - Φεβρουάριος | - | - Φεβρουάριος | 4.389 |
| - Μάρτιος | 500 | - Μάρτιος | 4.481 |
| - 'Απρίλιος | 13.900 | - 'Απρίλιος | 5.250 |
| - Μάιος | 800 | - Μάιος | 6.278 |
| - 'Ιούνιος | - | - 'Ιούνιος | 4.679 |
| - 'Ιούλιος | - | - 'Ιούλιος | 4.436 |
| - Αύγουστος | - | - Αύγουστος | 4.818 |
| - Σεπτέμβριος | - | - Σεπτέμβριος | 4.876 |
| - 'Οκτώβριος | - | - 'Οκτώβριος | 4.657 |
| - Νοέμβριος | 1.600 | - Νοέμβριος | 4.668 |
| - Δεκέμβριος | 13.622 | - Δεκέμβριος | 8.748 |
| | <hr/> | | <hr/> |
| Σύνολο | 67.446.40 | Σύνολο | 59.351.20 |

- Παρατηρήσεις: α) Τό υπόλοιπο χρήσεως 1976 μεταφερόμενο εις Νέα Χρήση είναι 8.095.20
- β) Τά έσοδα του 'Ιανουαρίου τά οποια παρυσιαζονται ηύξημένα προέρχονται από εισφορές μελών κατά την Τακτική Γεν. Συνέλευση.
- γ) Τά έσοδα του 'Απριλίου προέρχονται από εισφορές τών μελών κατά την Έκτακτη Γεν. Συνέλευση.
- δ) Τά έσοδα του Δεκεμβρίου προέρχονται κυρίως από έσωτερικό δάνειο προς την ΕΜΣΕ ήτοι: Ξαρχάκος 2.000, Ρυθαγόρας 2.000, Πλέσσας 1.000, Ροζίος 2.000, Νικολόπουλος 2.000, Λεοντής 2.000, Καλδάρας 1.000, Κακουλίδης 1.000.-

ΠΟΛΙΤΙΚΟ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΟ

ΤΟ ΕΡΓΟ ΤΗΣ ΤΗΣ ΕΤΗΣΙΑΣ ΕΚΘΕΣΗΣ 1977

Ε.Ε.Ο.Α.Α. 1977

Ε.Ε.Ο.Α.Α. 1977

| Ε.Ε.Ο.Α.Α. 1977 | Ε.Ε.Ο.Α.Α. 1977 | Ε.Ε.Ο.Α.Α. 1977 | Ε.Ε.Ο.Α.Α. 1977 |
|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 2.071.20 | 22.200 | 22.200 | 2.071.20 |
| 4.289 | - | - | 4.289 |
| 4.861 | 500 | 500 | 4.861 |
| 2.220 | 12.900 | 12.900 | 2.220 |
| 6.278 | 800 | 800 | 6.278 |
| 4.679 | - | - | 4.679 |
| 4.426 | - | - | 4.426 |
| 4.818 | - | - | 4.818 |
| 4.876 | - | - | 4.876 |
| 4.627 | - | - | 4.627 |
| 4.668 | 1.800 | 1.800 | 4.668 |
| 6.748 | 12.622 | 12.622 | 6.748 |
| 59.281.20 | 87.446.40 | 87.446.40 | 59.281.20 |

Ποσοστά: α) το ποσοστό της ετήσιας έκθεσης 1977

- β) το ποσοστό του 'Ισοζυγίου' το οποίο αποτελείται από:
- γ) το ποσοστό του 'Αριθμού' εκθετών και εισαγωγών των μελών κατά την έκθεση της Έκθεσης.
- δ) το ποσοστό των εκθετών εκθετών και εισαγωγών μελών κατά την έκθεση της Έκθεσης: 2.000, εισαγωγών 2.000, εισαγωγών 1.000, εισαγωγών 2.000, εισαγωγών 2.000, εισαγωγών 1.000, εισαγωγών 1.000.

Ε Σ Ο Δ Α 1977

Ε Ξ Ο Δ Α 1977

| | |
|---|---------|
| - 'Υπόλοιπο Ταμείου χρήσεως 1976 μεταφερόμενο εις Νέα Χρήση | 8.095 |
| - 'Ιανουάριος | 3.300 |
| - Φεβρουάριος | 2.800 |
| - Μάρτιος | 74.261 |
| - 'Απρίλιος | 15.000 |
| - Μάιος | 3.000 |
| - 'Ιούνιος | 2.000 |
| - 'Ιούλιος | - |
| - Αύγουστος | 5.500 |
| - Σεπτέμβριος | 5.236 |
| - Οκτώβριος | 116.586 |
| - Νοέμβριος | - |
| - Δεκέμβριος | 1.800 |
| <hr/> | |

| | |
|---------------|-----------|
| - 'Ιανουάριος | 8.055 |
| - Φεβρουάριος | 5.882 |
| - Μάρτιος | 34.236,50 |
| - 'Απρίλιος | 8.025,70 |
| - Μάιος | 11.737 |
| - 'Ιούνιος | 14.683 |
| - 'Ιούλιος | 4.080 |
| - Αύγουστος | 5.288 |
| - Σεπτέμβριος | 4.898 |
| - Οκτώβριος | 58.995,50 |
| - Νοέμβριος | 25.928 |
| - Δεκέμβριος | 35.509 |
| <hr/> | |

Σύνολο 237.578

Σύνολο 217.317,70

Παρατηρήσεις: α) Τό υπόλοιπο χρήσεως 1977 μεταφερόμενο εις Νέα Χρήση είναι 20.260,30 δρχ.

β) Τά έσοδα του Μαρτίου τά όποια παρουσιάζονται ηύξημένα προέρχονται από ΔΩΡΕΑ πρός τήν ΕΜΣΕ τών: Πυθαγόρα 20.000, Γ.Κοινούσης 2.000, Δ.Γαλάνη 5.000, Γ.Μαρίνου 10.000, Α.Καλογιάννη 1.000 Ν.Ξυλούρη 2.000, Χ. 'Αλεξίου 6.000, Χ.Γαργανουράκη 1.500, Γ. Νταλάρα 10.000, σύνολο 57.500 σύν 16.300 εισφορές μελών.

γ) Τά έσοδα του 'Απριλίου προέρχονται από ΔΩΡΕΑ πρός τήν ΕΜΣΕ τών έξής: Μ. Λοΐζος 5.000, Α.Καλαδάρας 5.000, Σ.Ξαρχάκος 4.000, Μ.Πλέσσας 1.000 δρχ.

δ) Τά έσοδα του 'Οκτωβρίου προέρχονται από τήν συναυλία τής 30/10/77.

ε) Τά έσοδα του Μαρτίου παρουσιάζονται ηύξημένα γιατί έξοφλήθηκε τό δάνειο τών 13.000 δρχ. πού είχε πάρει ή ΕΜΣΕ τό δεκέμβριο του 1976.

το 1976.

α) Το έσοδο του συνόλου των προμηθευτών: 13.000 ευρώ. Η ΕΚΚΕ δε δαπνείται

10/77.

β) Το έσοδο του 'ορισμένου' κεφαλαίου: 8.000 ευρώ. Η ΕΚΚΕ δε δαπνείται

γ) Το έσοδο του 'ακατάλληλου' κεφαλαίου: 8.000 ευρώ. Η ΕΚΚΕ δε δαπνείται

δ) Το έσοδο του 'κατάλληλου' κεφαλαίου: 8.000 ευρώ. Η ΕΚΚΕ δε δαπνείται

ε) Το έσοδο του 'κατάλληλου' κεφαλαίου: 8.000 ευρώ. Η ΕΚΚΕ δε δαπνείται

στ) Το έσοδο του 'κατάλληλου' κεφαλαίου: 8.000 ευρώ. Η ΕΚΚΕ δε δαπνείται

ζ) Το έσοδο του 'κατάλληλου' κεφαλαίου: 8.000 ευρώ. Η ΕΚΚΕ δε δαπνείται

η) Το έσοδο του 'κατάλληλου' κεφαλαίου: 8.000 ευρώ. Η ΕΚΚΕ δε δαπνείται

θ) Το έσοδο του 'κατάλληλου' κεφαλαίου: 8.000 ευρώ. Η ΕΚΚΕ δε δαπνείται

ι) Το έσοδο του 'κατάλληλου' κεφαλαίου: 8.000 ευρώ. Η ΕΚΚΕ δε δαπνείται

ια) Το έσοδο του 'κατάλληλου' κεφαλαίου: 8.000 ευρώ. Η ΕΚΚΕ δε δαπνείται

ιβ) Το έσοδο του 'κατάλληλου' κεφαλαίου: 8.000 ευρώ. Η ΕΚΚΕ δε δαπνείται

ιγ) Το έσοδο του 'κατάλληλου' κεφαλαίου: 8.000 ευρώ. Η ΕΚΚΕ δε δαπνείται

Κόστος

227.598

Εξόφληση

227.517,70

- δαπάνες

1.800

- δαπάνες

28.900

- κέρδη

-

- κέρδη

28.928

- καθαρά

176.398

- καθαρά

88.998,50

- επένδυση

2.250

- επένδυση

4.890

- απόδοση

6.000

- απόδοση

3.288

- τόκος

-

- τόκος

4.080

- κέρδη

2.000

- κέρδη

14.082

- τόκος

2.000

- τόκος

17.727

- κέρδη

12.000

- κέρδη

8.027,70

- απόδοση

2.281

- απόδοση

24.228,50

- επένδυση

2.800

- επένδυση

2.882

- δαπάνες

3.200

- δαπάνες

8.022

παρασκευάζονται για την ΕΚΚΕ

2.2.0.0.6. 1977

2.2.0.0.6. 1977

Παρατηρήσεις:

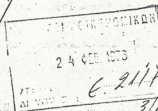
- στ) Τά έξοδα τοῦ Ὀκτωβρίου παρουσιάζονται ηὔξημένα γιατί κατεβλήθηκαν 30.000 δρχ. στὸν Ν. Ἰγνατιάδη γιὰ τὴν ἔργασια τοῦ στήν συναυλία καὶ 20.000 δρχ. στὸν Εἰδ.Γραμματέα σὺν μισθῶ 4 μηνῶν.
- ζ) Τά έξοδα τοῦ Νοεμβρίου παρουσιάζονται ηὔξημένα γιατί κατεβλήθηκαν 10.000 δρχ. στὸν Νομ. Σύμβουλο Γ.Δεσποτόπουλο.
- η) Τά έξοδα τοῦ Δεκεμβρίου παρουσιάζονται ηὔξημένα γιατί περιλαμβάνεται ἡ ἐκκαθάριση τῶν ἐξόδων ταξιδίου στήν Εὐρώπη τοῦ Νομ. Συμβούλου Γ. Δεσποτόπουλου.

ΕΜΣΕ,,

ΕΝΩΣΙΣ ΜΟΥΣΙΚΟΥΣΤΗΘΕΤΩΝ ΣΤΙΧΟΥΡΓΩΝ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΙΣΠΡΑΞΕΩΣ ΚΑΙ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΕΩΣ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ
ΠΑΡΝΑΣΣΟΥ 2 - ΤΗΛ. 32.29.684 - ΑΘΗΝΑ

ΑΘΗΝΑ 14 Φεβρουαρίου 1978

Υπουργείον Οικονομικών
Γενικήν Διεύθυνσιν Φορολογίας
καί Δημοσίας Περιουσίας
Διεύθυνσιν Γ'
Καραγεώργη τής Σερβίας 10
Ένταυθα



Κύριοι,

Έν συνεχεία τής προφορικής κατατοπίσεως του νομικού μας συμβούλου κ. Γ. Δεσποτοπούλου, υπό του ύμετέρου Διευθυντού κ. Μιχ. Μπιτσάκη, υποβάλλομεν ήδη εγγράφως συμφώνως προς τήν υπόδειξίν του, τό άπασχολούν τήν Ένωσίμ μας πρόβλημα, έχον ούτω:

Η Ένωσίς μας, συμφώνως προς τόν έν τῷ καταστατικῷ σκοπόν της, προέβη εἰς τήν ίδρυσιν Υπηρεσίας Εἰσπράξεως καί Διαχειρίσεως τῶν Δικαιωμάτων τῶν Μελῶν μας, ἤτοι τῶν ούτω καλουμένων συνθετικῶν δικαιωμάτων. Η έν λόγω ὑπηρεσία ἀναλαμβάνει, μεταξύ άλλων, τήν εἰσπραξίν τῶν εἰς τά μέλη μας ὀφειλομένων ποσῶν, βάσει συμβολαιογραφικοῦ πληρεξουσίου τοῦ τύπου τοῦ συνημμένου εἰς τήν παρούσαν. Ὡς δέ προκύπτει ἐκ τῆς μὴ κερδοσκοπικῆς φύσεως τοῦ σωματείου, ὅπερ ἀποτελεῖ ἡ Ένωσίς μας, καί τῶν έν τῷ ρηθέντι πληρεξουσίῳ στοιχείων, ἡ κατά τά ἀνωτέρω εἰσπραξις γίνεται ἀνευ ἀποκομίσσεως κέρβους τινος, ἀλλ' ἀπλῶς ἀφαίρέσεως τῶν πρὸς κάλυψιν τῶν ἐξόδων ἀπαιτουμένων ποσῶν.

Έν ὄψει τῶν ἀνωτέρω, ἐρωτᾶται τί εἰδους παραστατικόν στοιχεῖον ὀφείλει νά ἐκδίδῃ ἡ Ένωσίς μας κατά τήν διενέργειαν τῶν προδιαληφθεισῶν εἰσπράξεων, αἱ ὁποῖαι, ὡς ἀντελήφθημεν, ὑπάγονται εἰς τήν γενικωτέραν κατηγορίαν τῆς εἰσπράξεως τῆς ἀμοιβῆς ἐλευθέρου ἐπαγγελματίου οὐχί παρά τοῦ ἰδίου τοῦ δικαιούχου, (ἄλλως, παρά τρίτου, ἐφ' ὅσον ὁ πληρεξούσιος ἤθελε κριθῆ ὡς τρίτος) μέ τό ἰδιαίτερον, έν προκειμένῳ, χαρακτηριστικόν ὅτι ὁ έν λόγω

"τρίτος" είναι επαγγελματικών μη κερδοσκοπικών σωματείων.

Ερωτάται επίσης, έν συναρτήσει προς τό προηγούμενον έρώ-
τημα, ποτός ό υπόχρεως προς παρακράτησιν του έναντι του βαρύνοντος
τόν δικαιούχον φόρου ποσοστού 8% κτλ.


Ευελπιστούντες διά τήν όσον ένεστι ταχέως άπάντησίν σας,
δεδομένου ότι, κατά τήν διαβεβαίωσιν του κ. Διευθυντού, τό ζήτη-
μας έχει ήδη άπασχολήσει τήν όπ' αυτόν ύπηρεσίαν, διατελούμεν

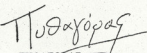
Μετά τιμής,

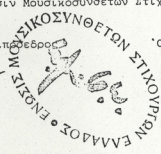
Διά τήν Ένωσιν Μουσικοσυνθετών Στιχουργών Έλλάδος

Ό Προεδρεύων Αντιπρόεδρος

Ό Γενικός Γραμματεός


κ. Δεοντίης


ΠΥΘΑΓΟΡΑΣ



"ΕΜΣΕ,,

ΕΝΩΣΙΣ ΜΟΥΣΙΚΟΣΥΝΘΕΤΩΝ ΣΤΙΧΟΥΡΓΩΝ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΠΑΡΝΑΣΣΟΥ 2 - ΤΗΛ. 32.29.684 - ΑΘΗΝΑ

10

ΑΘΗΝΑ 14 Φεβρουαρίου 1978

Πρός τήν

" Α.Ε.Π.Ι. "

Έλληνικήν Έταιρείαν Πρός Προστασίαν

τῆς Πνευματικῆς Ίδιοκτησίας Α.Ε.:

Δεληγιάννη 14 τ.τ. 148

Ένταυθα.

Κύριοι,

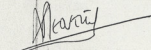
Έν δψει τῆς διαπιστωθείσης ὁμοφωνίας τῶν ὀργανώσεών μας ὡς πρὸς τήν ἀπομόνωσιν τῶν διατάξεων περὶ πατάξεωρ τῆς κασετοπειρατίας τοῦ Νομοσχεδίου τοῦ Υ.Π.Π.Ε. εἰς αὐτοτελές νομοσχέδιον, κρίνομεν σκόπιμον νά ὑπάρξη κοινή ἐνέργεια (ὑπόμνημα + διάβημα εἰς ἀρμοδίους Ὑπουργούς, κτλ.) τῶν ὑπέρ τῆς ὡς ἄνω ἀπομονώσεως, καί πρὸς τοῦτο παρακαλοῦμεν νά μᾶς γνωρίσετε τό συμφωνόν σας διὰ τήν σχετικήν συνάντησιν εἰς τὰ Γραφεῖα τῆς Μίνως Μάτσας & Ὑἱός Α.Ε. εἰς χρόνον ἀπό κοινοῦ συμφωνηθησόμενον.

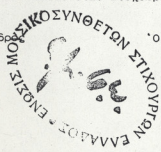
Μετά τιμῆς,

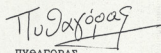
Διὰ τήν Ένωσιν Μουσικοσυνθετῶν Στιχουργῶν Έλλάδος

Ὁ Προεδρεύων Ἀντιπρόεδρος

Ὁ Γενικός Γραμματεὺς


Χρ. Λεοντίδης




ΠΥΘΑΓΟΡΑΣ

EMEE

EMEE MOTIKOTINTEIN TIKOPIIN EAAAOI
TAKHATITOI 2 - THA 12.12.1941 - ABWAH

10

ABWAH 12.12.1941

1000

A.E.E.I.

EMEE MOTIKOTINTEIN TIKOPIIN EAAAOI

THE DOCUMENTS OF THE A.E.

ABWAH 12.12.1941

EMEE

1000

EMEE MOTIKOTINTEIN TIKOPIIN EAAAOI
THE DOCUMENTS OF THE A.E.
ABWAH 12.12.1941

1000

EMEE MOTIKOTINTEIN TIKOPIIN EAAAOI

THE DOCUMENTS OF THE A.E.

EMEE MOTIKOTINTEIN TIKOPIIN EAAAOI



EMEE MOTIKOTINTEIN TIKOPIIN EAAAOI

19 Φεβρουαρίου 1978 Κυριακή 17



Συνθέτες - πιτσιουργοί σέ μαζικό άγώνα

Την ψήφισαν, το συντομότερο, τού να ανακηφύσει περί πνευματικής ιδιοκτησίας - και καστοπεριστασίας - τού άκρονόμν ήπτε από τού υπουργείου Πολιτισμού Σπ. τού η Ένωση Μουσικουκρινόμντων Στκούργων Έλλάδος. Αλλοιόμτικα δηλώνει ότι θα κατεθεί σε μαζικό άγώνα.

Σε άνακοίνωσή της εν όψει της γενικής συνέλευσης των μελών της στις 26 τρ. η Ε.Μ.Σ.Ε. με άνακοίνωση που άπογράφει τού προεδρείου της (Στκούρος Σπ. άχάκος, Χρήςτος Λεοντής και Πυθαγόρας) καλεί τούς συνθέτες και στκούργους σε άγώνα και κατά της ΔΕΠΠ (προστασία πνευματικής ιδιοκτησίας) τήν όποια καταγγέλλει ότι δέν προστεφεί τα μέλη της, ενά άντίθετα άφούζει τού 100% από τού εσοδή τού.

Έπισης διατηφώνει σειρά διεκδικήσεων τού ΕΡΤ.

- Άποσημείωση γιά τού έργα συνθετών, στκούργων με τού όποια = κυριόλεκτε κά = λειτουργεί η ΕΡΤ.
- Άναφορά των όνομάτων των σπμουργών κάθε φορά που κηπομοποιείται έργο τού.
- Άναμετάδοση εκπομπών μόνο με άφιωση των συνθετών - στκούργων.
- Μέτρα γιά τόν εξωστρακιόμν τής έλληνικής μουσικής από τού ραδιότλωση ττικά όκτλια.

«Τόσκα» στό Βουκουρέστι

AS

Κοινωνία 1978

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ

**ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ
ΤΟ ΚΑΙΝΟΤΟΜΟ
ΚΑΙΝΟΤΟΜΟ**

Η επιχείρηση, η οποία αποτελεί τη βασική μονάδα της οικονομίας, είναι ο χώρος όπου οι άνθρωποι συναντούν και οργανώνουν τις δυνάμεις τους για να παράγουν αγαθά και υπηρεσίες. Η επιχείρηση αποτελεί τον χώρο όπου η εργασία γίνεται με σκοπό το κέρδος, που αποτελεί τη βάση της οικονομικής δραστηριότητας. Η επιχείρηση είναι ο χώρος όπου οι άνθρωποι συναντούν και οργανώνουν τις δυνάμεις τους για να παράγουν αγαθά και υπηρεσίες. Η επιχείρηση αποτελεί τον χώρο όπου η εργασία γίνεται με σκοπό το κέρδος, που αποτελεί τη βάση της οικονομικής δραστηριότητας.

Η επιχείρηση είναι ο χώρος όπου οι άνθρωποι συναντούν και οργανώνουν τις δυνάμεις τους για να παράγουν αγαθά και υπηρεσίες. Η επιχείρηση αποτελεί τον χώρο όπου η εργασία γίνεται με σκοπό το κέρδος, που αποτελεί τη βάση της οικονομικής δραστηριότητας.

Η επιχείρηση είναι ο χώρος όπου οι άνθρωποι συναντούν και οργανώνουν τις δυνάμεις τους για να παράγουν αγαθά και υπηρεσίες. Η επιχείρηση αποτελεί τον χώρο όπου η εργασία γίνεται με σκοπό το κέρδος, που αποτελεί τη βάση της οικονομικής δραστηριότητας.

Η επιχείρηση είναι ο χώρος όπου οι άνθρωποι συναντούν και οργανώνουν τις δυνάμεις τους για να παράγουν αγαθά και υπηρεσίες. Η επιχείρηση αποτελεί τον χώρο όπου η εργασία γίνεται με σκοπό το κέρδος, που αποτελεί τη βάση της οικονομικής δραστηριότητας.

Paris, le 23 août 1978

Monsieur A. Tsaldaris
Sous-Ministre près de la Présidence
Secrétariat Général pour la Presse et
l'Information
10, rue Zalokosta
Athènes

LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

45.489 - JZ/jm

Monsieur le Ministre,

Etant donné les hautes responsabilités qui sont les vôtres au sein du Gouvernement Grec en matière de radiodiffusion et de Télévision, je me permets de vous faire parvenir ci-joint copie de la lettre que j'adresse ce jour à Monsieur le Ministre de la Culture en ce qui concerne le problème pendant en Grèce des droits dits voisins et les solutions actuellement envisagées à cet égard.

Vous remerciant par avance de l'intérêt que vous voudrez bien accorder à cette communication, je vous prie de bien vouloir trouver ici, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments très respectueux.



J.-Alexis Ziegler

Paris, le 23 août 1978

LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

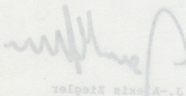
42 482 - 227m

Monsieur A. Tsibouris
Sous-Ministre près de la Présidence
Secrétaire Général pour la Presse et
l'Information
10, rue Lavoisier
Athènes

Monsieur le Ministre,

Étant donné les hautes responsabilités qui sont les vôtres au sein du Gouvernement Grec en matière de radiodiffusion et de Télévision, je me permets de vous faire parvenir ci-joint copie de la lettre que j'adresse ce jour à Monsieur le Ministre de la Culture en ce qui concerne le problème pendant en Grèce des droits dits voisins et les solutions actuellement envisagées à cet égard.

Vous remerciant par avance de l'intérêt que vous voudrez bien accorder à cette communication, je vous prie de bien vouloir trouver ici, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments très respectueux.



J.-Alexis Sieglar

Paris, le 23 août 1978

Monsieur G. Plytas
Ministère de la Culture et des Sciences
Ministère de la Culture et des Sciences
Aristidou 14
Athènes

LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

45.488 - JZ/jm

Monsieur le Ministre,

Les projets de loi actuellement à l'étude sous l'égide de votre Ministère et concernant, d'une part, la piraterie des phonogrammes, d'autre part, les droits dits voisins du droit d'auteur, retiennent, à des titres divers, l'attention de la CISAC et, par voie de conséquence, celle des Sociétés d'auteurs de 50 pays qu'elle réunit.

Le premier est accueilli par nous avec un vif intérêt et nous ne pouvons que former des vœux chaleureux pour qu'il puisse très rapidement recevoir la sanction du Parlement grec de sorte que les autorités compétentes de votre pays, tout autant que les milieux intéressés, se voient dotés dans les meilleurs délais d'armes efficaces pour lutter avec succès contre une piraterie de plus en plus effrénée qui ne constitue qu'un vol pur et simple et l'odieuse exploitation, sans bourse délier, du travail ou des prestations d'autrui.

Le second projet - d'un ordre tout différent - suscite par de notre part une vive préoccupation étant donné la portée de certaines des mesures qu'il prévoit (dont plusieurs du reste vont bien au-delà des dispositions de la Convention de Rome) et leurs répercussions inévitables sur l'effective mise en œuvre des droits reconnus aux auteurs sur les œuvres qu'ils créent.

Cette préoccupation est telle qu'il est prévu, lors du Congrès que la CISAC tiendra au Canada au mois de septembre prochain, d'évoquer devant l'assemblée des Sociétés le problème dont il s'agit.

.../...

Paris, le 23 août 1978

Monsieur G. Pylas
 Ministère de la Culture et des Sciences
 Ministère de la Culture et des Sciences
 Aristidou 14
 Athènes

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
 42.488 - 23/78

Monsieur le Ministre,

Les projets de loi actuellement à l'étude sous l'égide de votre Ministère et concernant, d'une part, la piraterie des programmes, d'autre part, les droits des voisins du droit d'auteur, notamment, à des titres divers, l'attention de la CISAC et, par voie de conséquence, celle des Sociétés d'auteurs de 50 pays qu'elle réunit.

Le premier est accueilli par nous avec un vif intérêt et nous ne pouvons que former des vœux chaleureux pour qu'il puisse être rapidement recevoir la sanction du Parlement grec de sorte que les autorités compétentes de votre pays, tout au long que les milieux intéressés, se voient dotés dans les meilleurs délais d'armes efficaces pour lutter avec succès contre une piraterie de plus en plus étendue qui ne constitue qu'un vol pur et simple et l'obscure exploitation, sans doute délictueuse, de créations d'auteur.

Le second projet - d'un ordre tout différent - suscite de notre part une vive préoccupation: étant donné que certaines des mesures qu'il prévoit (dont plusieurs du type de celles prises en 1968) sont en violation de la Convention de Rome et leurs répercussions négatives sur l'activité des œuvres des droits reconnus aux auteurs sur les œuvres qu'ils créent.

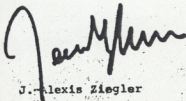
Cette préoccupation est telle qu'il est prévu, lors du Congrès que la CISAC tiendra au Canada au mois de septembre prochain, d'évoquer devant l'Assemblée des Sociétés le problème dont il s'agit.

Trop souvent, en effet, une confusion -grave de conséquences pour les auteurs- se produit entre, d'une part, l'acte créateur de l'auteur qui exige une protection spécifique et appropriée se traduisant par un droit exclusif pour l'auteur d'autoriser ou d'interdire l'utilisation de son oeuvre et, d'autre part, la prestation, certes de nature intellectuelle et artistique, de l'artiste interprète ou exécutant qui ne constitue que l'expression de l'oeuvre préalablement conçue et créée par l'auteur. Entre les deux existe une différence non pas de degré mais de nature et cette différence commande le mode de protection juridique prévu pour chacun d'eux.

A ne pas voir et marquer cette différence l'on débouche inéluctablement sur une situation conflictuelle et sur l'affrontement de deux droits exclusifs dont le second (celui reconnu de façon abusive à l'artiste) tiendra en échec le premier (celui reconnu à l'auteur) alors que ce droit exclusif de l'auteur est la seule formule possible -ainsi que le prouve l'expérience de cent ans de droit d'auteur- pour assurer aux créateurs des oeuvres de l'esprit une effective protection de leur travail de création et un encouragement à poursuivre ce travail.

Ces raisons sont suffisamment graves et impérieuses pour que les doléances des auteurs grecs et celles des auteurs étrangers dont les oeuvres sont utilisées en Grèce soient évoquées lors du prochain rassemblement mondial de ces auteurs au Canada.

Vous remerciant par avance de l'attention que vous voudrez bien accorder à cette lettre et de la bienveillante compréhension avec laquelle vous voudrez bien examiner les observations qui précèdent, je vous prie d'agrèer, Monsieur le Ministre, l'expression de ma haute considération.



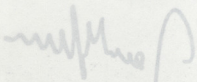
J. Alexis Ziegler

Trop souvent, en effet, une confusion grave de concepts pousse pour les auteurs - se produit entre, d'une part, l'auteur créateur de l'œuvre qui exige une protection spécifique et appropriée se traduisant par un droit exclusif pour l'auteur d'autoriser ou d'interdire l'utilisation de son œuvre et, d'autre part, la prestation, certes de nature intellectuelle et artistique, de l'artiste interprète ou exécutant qui ne constitue que l'expression de l'œuvre préalablement conçue et créée par l'auteur. Entre les deux existe une différence non pas de degré mais de nature et cette différence commande le mode de protection juridique prévu pour chacun d'eux.

A ne pas voir et marquer cette différence l'on débouche inévitablement sur une situation conflictuelle et sur l'alignement de deux droits exclusifs dont le second (celui connu de façon abusive à l'artiste) tendra en échec le premier (celui reconnu à l'auteur) alors que ce droit exclusif de l'auteur est la seule formule possible - ainsi que le prouve l'expérience de cent ans de droit d'auteur - pour assurer aux créateurs des œuvres de l'esprit une effective protection de leur travail de création et un encouragement à poursuivre ce travail.

Ces raisons sont suffisamment graves et impérieuses pour que les doléances des auteurs grecs et celles des auteurs étrangers dont les œuvres sont utilisées en Grèce soient évoquées lors du prochain rassemblement mondial de ces auteurs au Canada.

Vous remerciez par avance de l'attention que vous voudrez bien accorder à cette lettre et de la bienveillante compréhension avec laquelle vous voudrez bien examiner les observations qui précèdent. Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de ma haute considération.



G. Alexis Légal

Art. 2.

L'esecuzione delle ricerche e degli studi di cui all'articolo precedente può essere affidata, mediante appropriate convenzioni, anche a soggetti estranei all'Amministrazione dello Stato.

Le predette convenzioni sono stipulate e approvate dal Ministero degli affari esteri.

Art. 3.

All'onere di lire 300 milioni derivante dall'applicazione della presente legge in ciascuno degli anni 1980 e 1981 si provvede mediante riduzione del fondo speciale di cui ai capitoli 6856 dello stato di previsione del Ministero del tesoro per i medesimi anni finanziari.

Il Ministro del tesoro è autorizzato ad apportare, con propri decreti, le occorrenti variazioni di bilancio.

La presente legge, munita del sigillo dello Stato, sarà inserita nella Raccolta ufficiale delle leggi e dei decreti della Repubblica Italiana. E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge dello Stato.

Data a Roma, addì 29 luglio 1981

FERTINI

SPADOLINI — COLDMANO
ANDREATTA — MANNINO

Visto, il Guardasigilli: DARIDA

LEGGE 29 luglio 1981, n. 406.

Misure urgenti contro la abusiva duplicazione, riproduzione, importazione, distribuzione e vendita di prodotti fotografici non autorizzati.

La Camera dei deputati ed il Senato della Repubblica hanno approvato;

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

PROMULGA

la seguente legge:

Art. 1.

Chiunque abusivamente riproduce a fini di lucro, con qualsiasi procedimento di duplicazione o di riproduzione, dischi, nastri o supporti analoghi, ovvero, pur non essendo concorso nella riproduzione, li pone in commercio, li detiene per la vendita o li introduce a fini di lucro nel territorio dello Stato, è punito con la reclusione da tre mesi a tre anni e con la multa da L. 500.000 a lire 6 milioni. La pena non è inferiore nel minimo a sei mesi e la multa a lire 1 milione se il fatto è di rilevante gravità.

Art. 2.

La condanna per i reati previsti dal precedente articolo comporta la pubblicazione della sentenza in almeno un quotidiano ed almeno un periodico specializzato.

Art. 3.

La lettera e) del primo comma dell'articolo 171 della legge 22 aprile 1941, n. 633, modificata dalla legge 5 maggio 1976, n. 404, è soppressa.

La presente legge, munita del sigillo dello Stato, sarà inserita nella Raccolta ufficiale delle leggi e dei decreti della Repubblica Italiana. E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge dello Stato.

Data a Roma, addì 29 luglio 1981

FERTINI

SPADOLINI — DARIDA

Visto, il Guardasigilli: DARIDA

DECRETO-LEGGE 31 luglio 1981, n. 407.

Rinvio dell'aggiornamento del canone di locazione di immobili adibiti ad uso di abitazione.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Visti gli articoli 77 e 87 della Costituzione;

Ritenuta la necessità e l'urgenza di disporre un breve rinvio dell'aggiornamento del canone di locazione di immobili adibiti ad uso di abitazione, previsto per i contratti soggetti a proroga in corso al 30 luglio 1978 con decorrenza 1° agosto 1981;

Vista la deliberazione del Consiglio dei Ministri, adottata nella riunione del 31 luglio 1981;

Sulla proposta del Presidente del Consiglio dei Ministri, di concerto con i Ministri di grazia e giustizia e dei lavori pubblici;

EMANA

il seguente decreto:

Art. 1.

La data di decorrenza dell'aggiornamento del canone di locazione degli immobili adibiti ad uso di abitazione, prevista per i contratti soggetti a proroga in corso al 30 luglio 1978 dall'art. 63 della legge 27 luglio 1978, n. 392, è posticipata al 1° ottobre 1981. L'anno cui si riferisce l'indice di variazione accertato dall'ISTAT dei prezzi al consumo delle famiglie di operai e di impiegati decorre dal 30 settembre 1980.

Art. 2.

Il presente decreto entra in vigore il giorno stesso della sua pubblicazione nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica italiana e sarà presentato alle Camere per la conversione in legge.

Il presente decreto, munito del sigillo dello Stato, sarà inserito nella Raccolta ufficiale delle leggi e dei decreti della Repubblica italiana. E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Data a Roma, addì 31 luglio 1981

FERTINI

SPADOLINI — DARIDA —
NICOLAZZI

Visto, il Guardasigilli: DARIDA

Registrato alla Corte dei conti, addì 1° agosto 1981
Atti di Governo, registro n. 34, foglio n. 29

Art. 1.
 Il governo della Repubblica italiana è costituito dal presidente della Repubblica, dal Consiglio di Stato, dal Consiglio dei Ministri e dal Parlamento.

Art. 2.
 Il presidente della Repubblica è eletto per un periodo di sette anni e può essere rieletto una volta.

Art. 3.
 Il presidente della Repubblica ha il diritto di grazia e di commutazione delle pene, e può concedere la grazia e la commutazione delle pene.

Art. 4.
 Il presidente della Repubblica ha il diritto di concedere la grazia e la commutazione delle pene, e può concedere la grazia e la commutazione delle pene.

Art. 5.
 Il presidente della Repubblica ha il diritto di concedere la grazia e la commutazione delle pene, e può concedere la grazia e la commutazione delle pene.

Art. 6.
 Il presidente della Repubblica ha il diritto di concedere la grazia e la commutazione delle pene, e può concedere la grazia e la commutazione delle pene.

Art. 7.
 Il presidente della Repubblica ha il diritto di concedere la grazia e la commutazione delle pene, e può concedere la grazia e la commutazione delle pene.

Art. 8.
 Il presidente della Repubblica ha il diritto di concedere la grazia e la commutazione delle pene, e può concedere la grazia e la commutazione delle pene.

Art. 9.
 Il presidente della Repubblica ha il diritto di concedere la grazia e la commutazione delle pene, e può concedere la grazia e la commutazione delle pene.

Art. 10.
 Il presidente della Repubblica ha il diritto di concedere la grazia e la commutazione delle pene, e può concedere la grazia e la commutazione delle pene.

Art. 11.
 Il presidente della Repubblica ha il diritto di concedere la grazia e la commutazione delle pene, e può concedere la grazia e la commutazione delle pene.

Art. 12.
 Il presidente della Repubblica ha il diritto di concedere la grazia e la commutazione delle pene, e può concedere la grazia e la commutazione delle pene.

Art. 13.
 Il presidente della Repubblica ha il diritto di concedere la grazia e la commutazione delle pene, e può concedere la grazia e la commutazione delle pene.

Art. 14.
 Il presidente della Repubblica ha il diritto di concedere la grazia e la commutazione delle pene, e può concedere la grazia e la commutazione delle pene.

Art. 15.
 Il presidente della Repubblica ha il diritto di concedere la grazia e la commutazione delle pene, e può concedere la grazia e la commutazione delle pene.

Art. 16.
 Il presidente della Repubblica ha il diritto di concedere la grazia e la commutazione delle pene, e può concedere la grazia e la commutazione delle pene.

Art. 17.
 Il presidente della Repubblica ha il diritto di concedere la grazia e la commutazione delle pene, e può concedere la grazia e la commutazione delle pene.

ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΦΩΝΟΓΡΑΦΙΚΗΝ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΝ

(ΔΙΕΚΟΙ)

1 9 7 8

Μεταξύ των κάτωθι συμβαλλομένων, άφ' ενός μόν (1) της ως
 χαρακτηρισμένης (Μεσογείων 296) Εφορευτικής
 Επιτροπής της Εταιρείας Εφορευτικής "Διεκοί
 ΠΟΛΥΓΡΑΦΗ Α.Ε.", ναυαγίου εκπροσωπούμενης

έφεξής καλουμένης ὁ Π Α Ρ Α Γ Ω Γ Ο Σ καί άφ' άλλου του έν
 Αθήναις έδρευόντος (Παρνασσού 2) σωματείου υπό τήν Έπωνυμίαν
 "ΕΝΩΣΙΣ ΜΟΥΣΙΚΟΕΥΝΘΕΤΩΝ ΣΤΙΧΟΥΡΓΩΝ ΕΛΛΑΔΟΣ", νομίμως έκπρο-
 σωπούμενου υπό του Προέδρου καί του Γενικού Γραμματέως αυτού
 κ.κ. Μάνου Λοΐζου καί Έλευθερίου Παπαδοπούλου, αντίστοίχως,
 έφεξής καλουμένου "Η ΕΝΩΣΙΣ" συνεφωνήθησαν τά ακόλουθα:

ΑΡΘΡΟΝ 1ον - ΡΕΠΕΡΤΟΡΙΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΕΩΣ

(1) Τό ρεπερτόριον τής Ένώσεως συνίσταται έξ έ-
 κείνων των έργων, των όποίων ή διαχείρισις του δικαιώματος
 τής μηχανικής αναπαραγωγής έχει παραχωρηθ ή πρόκειται νά πα-
 ραχωρηθ ή είς αυτήν καί είς ήν έκτασιν ή τοιαύτη διαχείρισις
 έχει άνατεθ ή είς τήν Ένωσιν.

(2) Έν ή περιπτώσει δικαιούχου τισ των δικαιωμάτων
 φωνογραφικής αναπαραγωγής έχει τρέχον συμβόλαιον μετά του Πα-
 ραγωγού, καθ' ήν στιγμήν άρχεται έκπροσωπούμενος υπό τής Έ-
 νώσεως έν τή έννοία τής παραγράφου (1) άνωτέρω, τό τοιοϋτον
 συμβόλαιον θά άντικαθίσταται αυτόδικαίως υπό του παρόντος συμ-
 βολαίου, υπό τήν αυτόνόητον προϋπόθεσιν ότι ή Ένωσις θά δεσμεύη
 τόν ρηθέντα δικαιούχον έναντι του παραγωγού διά χρόνον ίσον πρός
 τόν τής διαρκείας ίσχύος τής παρούσης. Τό αυτό ίσχύει καί είς
 τήν περίπτωσιν καθ' ήν εταιρεία τισ διαχειρίζεται τά δικαιώμα-
 τα φωνογραφικής αναπαραγωγής, δι' άπαντα τά μέλη της. Τή αίτή-
 σει του παραγωγού ή Ένωσις θά παράσχη είς τούτον, έγγραφον
 άπόδειξιν τής προσχωρήσεως του κατά τά άνω δικαιούχου είς
 τούς όρους τής παρούσης συμβάσεως. Έν ή περιπτώσει

(ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ)

1 2 3 8

Handwritten notes in Greek, including the name "ΚΑΡΑΓΙΩΝΗΣ Α.Γ.Π." and other illegible text.

Ευρωπαϊκή Αντίσταση των Ελλήνων (ΕΑΕ) ...

ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ - ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΑΝΤΙΣΤΑΣΙΑ

(1) Η ΕΑΕ αποτελείται από ...

Handwritten signatures and notes at the bottom of the page.

ΑΡΘΡΟΝ XIII - ΕΛΕΓΧΟΣ ΥΠΟ ΤΗΣ ΕΝΩΣΕΩΣ

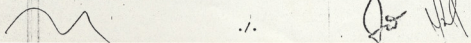
(1) Ο Παραγωγός οφείλει όπως γνωστοποιήση εις την Ένωσιν την διεύθυνσιν των εργοστασίων εκτυπώσεως και των αποθεμάτων των δίσκων του. Εάν η αποθήκη κείται εκτός του χώρου κατασκευής των δίσκων, θα συμφωνηθούνται από κοινού μεταξύ του Παραγωγού και της Ένώσεως τοιαύται διαδικασίαι, ώστε η τελευταία να δύναται να προβαίνει εις ελέγχους, άνευ προκλήσεως άνωμαλιών ή εκτάκτων δαπανών.

(2) Έφ' όσον ο Παραγωγός έχει διαφόρους αποθήκας ύποχρεούται ούτος όπως συγκεντρώη τά έγγραφα, άτινα είναι άναγκαζα διά τόν λογιστικόν ύπολογισμόν των εισαγομένων και έξαγομένων, κατά τοιούτον τρόπον ώστε να επιτρέπη εις την Ένωσιν την διεξαγωγήν άκριβούς και εύχεροϋς εργασίας έλέγχου.

(3) Η Ένωσις θα έχη τό δικαίωμα του έλέγχου, επί των δραστηριοτήτων του παραγωγού άιτινες αποτελοϋν άντικείμενον της παρούσης συμβάσεως συμπεριλαμβανομένου του έλέγχου της ήμερομηνίας ήχογραφήσεως και της τοιαύτης της πρώτης εκτυπώσεως. Κατ' άκολουθίαν οι έλεγκταί της Ένώσεως, οι όποιοι θα τυγχάνουν άπαραιτήτως της κοινής έμπιστοσύνης και άποδοχής της Ένώσεως και του Παραγωγού, θα έχουν τό δικαίωμα εισόδου εις τά εργοστάσια, τάς αποθήκας και τά γραφεία του Παραγωγού, κατά τάς εργασίμους ήμέρας και ώρας, και τό ως άνω δικαίωμα εισόδου δέν θα δύναται να άρνηθῆ ή παρακωλήση ύφ' οιοδῆποτε πρόσχημα ο Παραγωγός, εκτός άν οι έλεγκταί δέν τυγχάνουν της έμπιστοσύνης αϋτου και της προηγουμένης άποδοχής του.

Ο Παραγωγός ύποχρεούται όπως παρέχη εις τούς έλεγκτάς πάν έγγραφον διευκολύνον τούτους εις τόν έλεγchon των πληροφοριών σχετικώς με τάς ήχογραφήσεις, εις την έξακρίβωσιν διά διασταυρουμένου έλέγχου της κατασκευής, την κίνησιν των εισερχομένων και έξερχομένων και των αποθεμάτων των δίσκων. Περαιτέρω ο Παραγωγός θα παράσχη εις την Ένωσιν πῶσαν διευκόλυνσιν διά τόν έλεγchon των έπιχειρήσεων των μετ' αϋτου συνεκμεταλλευομένων, ιδίως δέ των έπιχειρήσεων άιτινες προβαίνουν εις εκτυπώσεις διά λογαριασμόν του, δυνάμει συμβάσεως.

(4) Ο Παραγωγός ύποχρεούται όπως τηρή εύκρινές και άκριβές λογιστικόν σύστημα, όπερ θα επιτρέπη την ύποβολήν έπικριβών καταστάσεων εις την Ένωσιν και τόν έλεγchon τούτων υπό ταύ-



ΔΑΠΑΝΑΙ

(5) Αι δαπάναι χαρτοσημάνσεως και επικυρώσεως της παρούσης συμβάσεως, βαρύνουν τόν Παραγωγόν.

Εγένετο εις δύο (2) ὁμοια ἀντίτυπα.

Ἐν Ἀθήναις τῆ 13-9-79

[Handwritten signatures and initials]



ΎΜΝΑΤΑ • ΤΕΧΝΕΣ • ΠΡΟΣΩΠΑ

Αόρατοι όρατοί και νομοσχέδιο

Ανησυχώντας για την καθυστέρηση της κατάθεσης στη Βουλή του πολύ - ταλαιπωρημένου Νομοσχεδίου για την προστασία καλλιτεχνών, ερευνητών κ.ά. και την τροποποίηση του Νόμου περί προστασίας πνευματικής ιδιοκτησίας, η Ομοσπονδία Φωτογραφικών Εταιριών έστειλε το εξής τηλεγράφημα στον υπουργό Πολιτισμού και Επιστήμων κ. Γ. Πλυτά.

«Κύριε Υπουργέ,

Η άρνηση της περαιτέρω προώθησης του νομοσχεδίου υπέρ προστασίας καλλιτεχνών, ερευνητών κλπ. και τροποποίησης του νόμου περί προστασίας πνευματικής ιδιοκτησίας για την επιβίωσή του από την Βουλή, επί του περιεχομένου των άρθρων διατίθεται σφαιρικά: όλοι οι ενδιαφερόμενοι, μας παρακαλούν να δράσουμε ως δυνάμεις που έλο πού ή μη θλιωί του προκαλεί ζημία εις τό Δημόσιον ανερχόμενη σε εκατοντάδες εκατομμύρια κάθε χρόνο, έα μήν και πάλι στο «εφάντασμα», όπου και δριόκτανε επί τόσα χρόνια.

Και μεις οι φωτογραφικοί οργανισμοί, οι οποίοι άσπασαμε με την άδελφότητα και τη διάδοσι των έργων των πνευματικών δημιουργών, πέραν των ιδικών μας προβλημάτων και των ανυπολόγιστων όλικών ζημιών τις οποίες υπαίτιαμε από την άδυσταχη πλαστογράφηση και εγκληματική άναπορογμή και εκμετάλλευσι της εργασίας μας, θεωρούμε υποχρέωσι μας να συμπαρατάξουμε στους πνευματικούς δημιουργούς με τους οποίους συνεργαζόμαστε και άδελφάζομα.

Γι αυτό και όσος παρακαλούμε και πάλι να καταθέσετε τό νομοσχέδιο σου τό δυνατόν νωπότε στην Βουλή, με την βεβαιότητα ότι θα προσκομιστεί μόνον ως ύπηρεσίες άκι μόνο στους ανθρώπους του πνεύματος, αλλά και στο Έλληνικό Δημόσιο, του οποίου οι πόροι ποικιλοδύνανται από οργανωμένες ομάδες άδυσταχών περπατών.

Νοίκω Αρβανίτη - Παπαδόπουλο
 υπέρ
 Σελ 4 αναμνηστικά και οι δικαιώματα.

"ΕΜΣΕ"

Ένωσις Μουσικοθεραπευτών Στιχουργών Ελλάδος
 Παρνασσού 2, Αθήνα 3229684 - Αθήνα

Αθήνα 24/10/78

Αγαπητέ συνάδελφε,

Τόν τελευταίο καιρό θά διάβασες στις εφημερίδες ή θά άκουσες σάν φήμες πολλά και διάφορα σχετικά μέ τό περίφημο αυτό νομοσχέδιο περί συγγενικών δικαιωμάτων, και τή θέση τής ΕΜΣΕ πάνω σ' αυτό. Έπειδή τά πολλά αυτά και διάφορα δέν ανταποκρίνονται στην πραγματικότητα, κρίναμε σκόπιμο νά σέ ενημερώσουμε υπεύθυνα, ώστε νά είσαι και σύ κατατοπισμένος πάνω στό ζήτημα αυτό από τήν διοίκηση του σωματείου σου.

Τί είναι και ποιοί έχουν
 συγγενικά δικαιώματα

Και πρώτα-πρώτα τί είναι, σέ βασικές γραμμές, αυτά τά συγγενικά δικαιώματα, και σέ ποιούς αναγνωρίζονται. Τά δικαιώματα αυτά άφορούν τούς ήθοποιούς, τραγουδιστές, χορωδούς, χορευτές, μουσικούς και όποια άλλα πρόσωπα έρμηνεύουν ή εκτελούν έργα του πνεύματος. Δέν είναι λοιπόν ζήτημα πού άφορά μόνον έμάς τούς σύνθέτες και στιχουργούς, αλλά και τούς θε-

ατρικούς, τηλεοπτικούς και κινηματογραφικούς συγγραφείς, τούς σκηνοθέτες, και γενικά όλους τούς πνευματικούς δημιουργούς. Πρόγμα πού σημαίνει πώς κατά τόν καθορισμό τής στάσεώς μας, πρέπει νά λαμβάνομε υπ' όψη και τίς θέσεις όλων αυτών των άλλων συναδέλφων πού εργάζονται μαζί μέ μάς στή λεγόμενη "βιομηχανία" του θεάματος.

Τά συγγενικά λοιπόν δικαιώματα έπιτρέπουν στους φορείς τους νά έναντιώνονται στην έγγραφή ή άναπαράγωγή ή μετάδοση τής έρμηνείας ή εκτελέσεώς των, πού γίνονται χωρίς τήν άδειά τους. Ειδικά όμως για τό ραδιόφωνο και τήν τηλεόραση και τίς δημόσιες εκτελέσεις, οι δικαιούχοι δέν έχουν ένα τέτοιο δικαίωμα άπαγορεύσεως, αλλά μόνον νά εισπράττουν μιά εύλογη άμοιβή για τίς μεταδόσεις ή εκτελέσεις αυτές.

Handwritten notes at the top of the page, including a signature and some illegible text.

"2002"

Handwritten text at the top right, possibly a date or reference number.

Handwritten text at the top left, possibly a date or reference number.

Handwritten text in the upper middle section.

Main body of handwritten text, appearing to be a list or series of notes.

Handwritten text in the middle right section.

Handwritten text in the middle right section.

Main body of handwritten text, continuing the list or notes.

Final section of handwritten text at the bottom of the page.

-2-

Δικαιολογητικός λόγος

Τό περιεχόμενο αυτό τῶν δικαιωμάτων ἐπιτρέπει νά κατανοηθοῦν καί οἱ λόγοι, γιά τούς ὁποίους τά συγγενικά δικαιώματα πρέπει, γενικά καί ἀφηρημένα, νά ἀναγνωρισθοῦν καί στόν τόπο μας, ὅπως καί σέ πάνω ἀπό 40 ἄλλα κράτη σ' ὅλο τόν κόσμο. Χάρη στά δικαιώματα αὐτά, οἱ μουσικοί π. χ. θά μπορούν νά ἀποφεύγουν νά πέφτουν θύματα τῆς ἐκμεταλλεύσεως τῶν διαφόρων παραγωγῶν, πού ἔναντι μιᾶς κατ' ἀποκοπῆν καί μικρῆς πολλῆς φορές ἀμοιβῆς ἀποκοῦσαν τό δικαίωμα νά ἐκμεταλλεῦνται σ' ὅλον τόν κόσμο, γιά ἀπειρο ἀριθμοῦ ἐτῶν καί μέ κάθε τρόπο, τήν ἐρμηνεύει ἡ ἐκτέλεσή τους. Ἐξαοργώνοντας, λοιπόν ἔτσι καί οἱ μουσικοί τό δικαίωμα τῆς παροχῆς τῆς ἀδείας τους, θά καταφέρνουν ἐπίσης νά παρηγοροῦνται κάπως γιά τή διαρκῆ μείωση τοῦ ἀριθμοῦ τῶν θέσεων μουσικῶν καί τῶν εὐκαιριῶν νά παίξουν, πού προκαλεῖ ἀναπόδραστα ἡ διαρκῶς αὐξανομένη χρήση τῆς σύγχρονης τεχνολογίας ἀπό τό κρατοῦν κοινωνικοοικονομικό σύστημα. Τέλος, μέ τά δικαιώματα αὐτά, ὅλοι οἱ ἐρμηνευτές ἡ ἐκτελεστές προστατεύονται ἀπό τήν πειρατική ἐκμετάλλευση τῆς ἐργασίας- προσφορᾶς τους ἀπό ἀσυνείδητους τρίτους.

Ἐἶναι γεγονός πῶς τό νομοσχέδιο δίδει συγγενικά δικαιώματα καί στούς διαφόρους παραγωγούς, κυρίως γιά νά τούς προστατεύσει ἀποτελεσματικά ἀπό τίς διάφορες μορφές πειρατίας. Ἐἶναι βέβαιο πῶς οἱ παραγωγοί δέν δικαιούνται τήν ἴδια προστασία μέ τούς ἐργαζομένους στή "βιομηχανία" τοῦ θεάματος. Ἄλλά σ' ὅλα τά κράτη πού ἀνεγνωρίσθησαν συγγενικά δικαιώματα, καί στίς διεθνεῖς συμβάσεις καί νόμους, ἐπεκράτησε ἡ ἐνιαία γιά ὅλους ρύθμιση, σ' ἕνα νόμο. Ἔτσι, θά ἦταν δύσκολο γιά μᾶς νά ἐξακολουθοῦμε νά ἐπιμένουμε στήν ἀρχική μας θέση, νά ἀναγνωρισθοῦν ἄλλου εἴδους δικαιώματα στούς παραγωγούς.

Εἰδικοί λόγοι ὑποστηρίξεως τοῦ νομοσχεδίου.

Τώρα, ἐκτός ἀπό τούς παραπάνω γενικούς λόγους, ἡ στάση τῆς ΕΜΕΕ καθορίσθηκε καί ἀπό τούς ἐξῆς εἰδικωτέρους, ἕναν ἀρνητικό, κι ἕνα, θεμελιώδη, θετικό: ἡ μέχρι σήμερα πολύχρονη ἱστορία τοῦ νομοσχεδίου, καί σχετική πικρή πείρα ὄλων τῶν ἐνδιαφερομένων, ἐδειξάν πῶς ὁ καθένας ἀπ' αὐτοῦς δέν εἶχε τή δύναμη νά "πε-

ράσει" μόνος του τίς ὅποιες διατάξεις, εἴτε γιά τήν καστοπεριρατία, εἴτε ἄλλες, ἐπιθυμοῦσε. Εἶχε ὅμως τή δύναμη νά σταματήσει κάθε μορφή νομοσχεδίου, πού δέν θά τόν εὑρίσκε σύμφωνο, συνεπικυροῦμενος σ' αὐτό κι ἰπό τή φυσική τάση συντηρητισμοῦ, "καλά εἶναι τά πράγματα ὅπως εἶναι, ἄστα ἔτσι".

Συγχρόνως, ἡ μάχη γιά τό νομοσχέδιο εἶναι καί μάχη γιά τόν εἰσπρακτικό μας ὄργανισμό. Κι αὐτό γιά τόν ἀπλό-στατο λόγο πώς στήν Ἑλλάδα, δυστυχῶς, δέν μπορούμε νά ὑπολογίζουμε στήν ἐνεργό συμπαράσταση τῆς Πολιτείας στόν ἀγώνα μας γιά τήν ἐμπρακτική καί πλήρη ἐξασφάλιση τῶν δικαιωμάτων μας ἐναντία στούς πανίσχυρους χρήστες τῆς μουσικῆς μας, δημοσίους (ΕΡΤ - YENEΔ) καί ἰδιωτικούς (κέντρα, ἐνοδοχεῖα, ἐστιατόρια, καταστήματα, κλπ.). "Ἐχομε, συνεπῶς, ἀνάγκη συμμάχων, καί τέτοιοι φυσικοὶ μας σύμμαχοι εἶναι οἱ μουσικοί, οἱ ὅποιοι θά μᾶς ἐνημερώνουν γιά τό τί πιάζεται, καί μαζί μας θά ἀγωνίζονται γιά τήν καταβολή τῶν δικαιωμάτων μας, ὅπως καί μεῖς γιά τήν καταβολή τῶν δικῶν τους δικαιωμάτων. Ἐξ ἄλλου, μέ τήν ἀναγνώριση τῶν συγγενικῶν δικαιωμάτων, θά καταστή γιά πρώτη φορά δυνατός ὁ ἀποτελεσματικός κάπως ἔλεγχος τῆς ΑΕΠΠ, ἡ ὁποία, γι' αὐτό ἀκριβῶς τό λόγο καί ἔχει ἐσπαθώσει κατὰ τοῦ νομοσχεδίου (γιά περισσότερες λεπτομέρειες βλέπε τήν ἐσώκλειστη ἀπάντησή μας στήν ΑΕΠΠ).

Θεωρία τῆς τούρτας

Εἶναι γεγονός πώς στό ἐξωτερικό, πρὶν ἀπό ἀρκετές δεκαετίες, ὅταν πρωτοτέθηκε τό πρόβλημα τῶν συγγενικῶν δικαιωμάτων, ἐκφράσθηκαν φόβοι πώς ἡ ἀναγνώρισή τους θά ἀπέβαινε εἰς βάρος τῶν δημιουργῶν, μέ τή θεωρία τῆς τούρτας, ὅπως ἀποκλήθηκε : ὅτι δηλ. ἀφοῦ καί κάποιος καινούργιος θά ἐπαίρνε κομμάτι ἀπό τήν τούρτα, τά ὑπόλοιπα κομμάτια, ἀναγκαστικά, θά μίκραιναν. Ἀλλά ἡ θεωρία αὕτη δέν ἐπαληθεύθηκε στήν πράξη σέ χώρες πολὺ διαφορετικές μεταξύ τους, ὅπως ἡ Ἀγγλία, ἢ ἡ Βραζιλία, καί κανεῖς δέν ὑπάρχει λόγος νά συμβοῦν ἄλλοιῶς τά πράγματα καί στήν Ἑλλάδα. Κι' αὐτό, γιὰτί τά ποσοστά τά δικά μας, καθόλου δέν πρόκειται νά θίγουν ἀπό τά νέα δικαιώματα, πού καί ἀσήμαντα, οἰκονομικῶς, θά εἶναι καί θά καταβάλλονται ἀπό τίς ἐταιρεῖες, τά κέντρα καί τό ραδιόφωνο, καί ἔχι ἀπό ἐμᾶς.

Ποιά ακριβώς δικαιώματα άνα-
γνωρίζονται.

Διαστρεβλωμένα επίσης παρουσιάσθηκαν
τά πράγματα, πώς δήθεν οι μουσικοί θά
μπορούν νά σταματούν τή δουλειά μας. Αύ-
τό θά μπορούσε νά συμβή μιά φορά στό έκτα-
τοιμύριο, και τότε θά πρέπει νά είναι
δικαιολογημένο, δηλ. νά προσβάλλεται βί-
ναυσα ή προσωπικότητα του μουσικού. 'Η
σιγουριά αυτή εξασφαλίζεται και από τό

γεγονός πώς ό κάθε μουσικός θά έχει δώσει τί δικαιώματα του στόν είσπρα-
κτικό οργανισμό του σωματείου του, τό όποιο, κι αυτό μέ τή σειρά του, θά
έχει συνάψει συλλογικές συμφωνίες άνάλογες μ' αυτές τής ΑΕΠΙ μέ τίς έ-
ταιρείες δίσκων και τήν ΕΡΤ. "Ετσι τί περιθώρια τής αυθαιρεσίας μικραί-
νουν πάρα πολύ. 'Αλλά γιά νά υπάρχει περισσότερη άκόμη ασφάλεια, άγωνι-
σθήκαμε και πετύχαμε - μέ τή σύμφωνη γνώμη τών μουσικών, πού δείχνει πώς
δέν επικρατούν παραλογισμοί - νά μπει στό νομοσχέδιο τό άρθρο 10. Μέ τό
άρθρο αυτό, και στήν άπίθανη περίπτωση πού αντιμετωπίζεται άρνηση του
μουσικού νά δώσει τήν άδειά του, άν ή άρνηση αυτή είναι άδικαιολόγητη,
τότε ή άδεια δίνεται ταχύτατα από τό δικαστήριο, πού μπορεί επίσης νά
καταδικάσει τό μουσικό νά πληρώσει άποζημίωση γιά όση ζημιά προκάλεσε
άρνούμενος άδικαιολόγητα τήν άδειά του. Κι άν λοιπόν όποτεθι πώς ύπάρ-
χουν άνθρωποι παράλογοι ή άθούμενοι από άλλα κίνητρα, πού νά θέλουν νά
κάνουν "τόν έξυπνο", θά πρέπει νά σκεφθούν πολύ προτού τολήσουν ό,τι-
δήποτε.

'Αγαπητέ συνάδελφε,

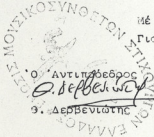
θά τελειώσαμε τήν ενημερωτική αυτή έπιστολή παρακα-
λώντας σε νά μς γράψεις ή τηλεφωνήσεις ή ρωτήσεις άυτοπροσώπως γιά ό-
ποιες τυχόν άπορίες σου έμειναν άναπάντητες από τήν έπιστολή μας αυτή.
"Ετσι ώστε νά μπορείς και σύ ένα πέρα στιγμή νά άπαντάς σε ό,τι έρωτή-
ματα ή αντιρρήσεις θά συναντάς από άλλους συναδέλφους.

Μέ συναδελφικούς χαιρετισμούς
Γιά τό Δ.Ε. τής ΕΜΣΕ

Ο Πρόεδρος
Μ. Λοιζος
Μ. Λοιζος

Ο Αντιπρόεδρος
Θ. Δερβενιώτης
Θ. Δερβενιώτης

Ο Γεν. Γραμματέας
Α. Παπαδόπουλος
Α. Παπαδόπουλος



ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑΙ ΛΥΣΕΙΣ

ΦΟΡΟΛΟΓΙΑ ΚΕΝΤΡΩΝ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΕΩΣ

ΔΙΠΛΟΥΤΗΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΚΕΝΤΡΩΝ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΕΩΣ. — Κοινοποίηση της Θ. 1213/30/20.4.78 απόφασης του Υπουργείου των Οικονομικών υπερί του τρόπου εκδόσεως των διπλότυπων λογαριασμών από τους εκμεταλλευτές κέντρων διασκεδάσεως.

(Υπ. Οικ. Σ. 3327/1978, πολ. 66)

Κοινοποιούμε κατωτέρω την απόφασίν μας Θ. 1213/30/20.4.1978, που δημοσιεύθηκε στο ΦΕΚ 436/10.5.1978 Τεύχος Β' και παρέχουμε τις ακόλουθες οδηγίες γιά την όρθή και ομοίω- μέρη εφαρμογή της.

Μί την κοινοποιούμενη απόφαση καθορί- σθηκε όπωσ, από 1ης 'Ιουλίου 1978 και έφεξ- ες στους διπλότυπους λογαριασμούς που εκδί- δονται από τους εκμεταλλευτές των κέντρων διασκεδάσεως, σύμφωνα μί τις διατάξεις της παραγράφου 18 του άρθρου 13 του Κ.Φ.Σ. (Π.Δ. 99/1977) καταχωρίζονται τό διατιθέ- μενα κάθε φορά στους πελάτες τους είδη (αριθμη- γίλιας άρχικής ή συμπληρωματικής, όστι νά διασφαλίζονται περισσότερο ή κανονική έκδοση των λογαριασμών αυτών.

Ο εκμεταλλευτής του κέντρου διασκεδάσε- ωσ ύποχρεούεται γιά κάθε πώληση των ειδών του νά εκδίδει τόν άνωτέρω διπλότυπο λογα- ρισμό κατά πελάτη.

Ής πελάτης στην προκείμενη περίπτωση θεωρείται τό πρόσωπο, τό όποιο καταβάλλει τήν αξία των ειδών που καταναλώθηκαν, όδία- φερα έν ή καταπόληση αυτών έγινε μόνο από τόν ίδιο ή και από τό πρόσωπο που συνοδεύει. Άλλά και οι περίπτωσης που τό αντίτιμο κατα- βάλλεται από περισσότερους ή και από όλα τά πρόσωπα τής ίδιας παρέας θεωρούνται όλοι οι καταβάλλοντες ως ένός πελάτης.

Συντόσ, τό σύνολο των καταναλωσόμενων ειδών από τόν αυτόν πελάτη, υπό τήν άνωτέ- ρω έννοια, θεωρείται ένιαία πώληση και εκδί- δεται γι' αυτή ένός και μόνο διπλότυπος λο- γαρισμός.

Παρακαλούμε νά άνακοινώσετε τήσ έκ- μεταλλευτές κέντρων διασκεδάσεως τής άρμο- διότητός σας τό περιεχόμενο τής κοινοποιου- μένης απόφασίως, ήτοι ότι πρέπει νά καταχωρί- ζουν στους εκδιδόμενους διπλότυπους λογα- ρισμούς τά έκδοστέα διατιθέμενα στους πελά- τες είδη άμέσως μετά τήν έκτίληση (αριθρίρια) κάθε παραγγίλιας, άρχικής ή συμπληρωματι- κής, και νά τους αναγγίλιση τήν πλήρη συμμό- ρφής τους προς άποφασίη επίβολής οι βαρύς τους των ίδιωνών κυρίστων

ΑΠΟΦΑΣΗ ΥΠ. ΟΙΚ. Θ. 1213/20.4.1978
Περί του τρόπου εκδόσεως των διπλότυπων λογαριασμών από τους εκμεταλλευτές κέν- τρων διασκεδάσεως.

Έγκριτας ύπόφης:

1. Τίς διατάξεις τής παρ. 18' του άρθρου 49 του ύπ' αριθ. 99/1977 Π.Δ./τος περί Κώδι- κος Φορολογικών Στοιχείων.

2. — Τήν από 1 Μαρτίου 1978 σύμφωνη γνώ- μη τής Έπιτροπής Λογιστικών Βιβλίων, περί του τρόπου εκδόσεως των διπλότυπων λογα- ρισμών από τους εκμεταλλευτές κέντρων δια- σκεδάσεως.

3. — Τήν ανάγκη τής καλύτερης παρακο- λουθήσεως των διατιθέμενων στους πελάτες των κέντρων διασκεδάσεως ειδών, όστι νά δια- σφαλίζονται περισσότερο ή κανονική έκδοση των λογαριασμών.

Άποφασίζομε

Όρίζομε όπωσ, από 1ης 'Ιουλίου 1978 στους διπλότυπους λογαριασμούς που εκδίδονται από τους εκμεταλλευτές κέντρων διασκεδάσεως, σύμφωνα μί τις διατάξεις τής παραγράφου 18 του άρθρου 13 του Π.Δ. 99/1977 περί Κ.Φ.Σ., καταχωρίζονται τά έκδοστέα διατιθέμενα στους πελάτες είδη άμέσως μετά τήν έκτίληση (αριθρίρια) έκαστης παραγγίλιας, άρχικής ή συμπλη- ρωματικής, όστι νά διασφαλίζονται περισσότερο ή κανονική έκδοση των λογαριασμών αυ- τών.

Ή απόφαση αυτή νά δημοσιευθή στην Έφη- μερίδα τής Κυβέρησεως.

ΚΩΔΙΣ ΦΟΡΟΛ. ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ

ΜΟΥΣΙΚΟΕΥΘΕΤΕΣ. — Έκδιδόμενα στοι- χεία επί εισπραξέωσ συνθετικών μου- σικωμάτων έκ τής χρήσεως μουσι- κών έργων υπό τής «ΕΜΕΣ» γιά λο- γαρισμό των μελών τής.

(Υπ. Οικ. Ε. 2117/1978, πολ. 57)

Άναγνόντες στην άνωτέρω σχετική αί- τηση, άναφορικά μί τό θέμα τής περυσίως, ούς άνακοινώομε τό κατωτέρω:

1. — Σύμφωνα μί τις διατάξεις τής παραγ- 12 του άρθρου 13 του Κ.Φ.Σ., ό έπιτηδευματίας που όκει έκνέμριο επίγγιγίλια από τό κατα- νομιζόμενα στην παράγραφο 1 του άρθρου 45 του Ν.Δ. 332/75, ως ίσχύει, ύποχρεούται γιά κάθε επαγγίλιματική εισπραξή νά εκδίδει οι κάθε περίπτωση άποδίδειη παροχής ύπη- ρισίων. Συντόσ, ό μουσικωμωδότης ύποχρεο- υται γιά κάθε εισπραξή δικαιωμάτων του στην έκδοση έπιμετρικής αποδείξεως παροχής ύπη- ρισίων

2. — Όπως προκύπτει από την ανωτέρω αίτηση, η έλλειψη των αναλαμβανόμενων συμβολαιογραφικών πληροφοριών, στην ελεγχόμενη δικαιοσύνη από την κατά όποιονδήποτε τρόπο χρήση μισθικών έργων των μελών σας για λογαριασμό τους.

3. — Έχοντας υπόψη την ανωτέρω σχέση και τις διατάξεις του άρθρου 49 του Κ.Φ.Σ., κρινόμενος επί της ευεργετίας που δημοσιεύονται κατά την ελεγχόμενη δικαιοσύνη, εγκρίνω όπως, για τις ανωτέρω συνάλλοις εκδίδονται τα εξής στοιχεία:

(Α) Για τα ελεγχόμενα συνθητικά δικαιώματα για λογαριασμό των μελών σας θα εκδίδεται θεωρημένη τιμολόγια παροχής υπηρεσιών, στις οποίες μεταξύ των άλλων θα αναγράφεται διακρικίμως και το όνοματιώνω του του συνθέτη και το ελεγχόμενο που για λογαριασμό του.

(Β) Για την άμεση σας που δικαιούσε για την εργασία αυτή θα εκδίδεται τιμολόγια παροχής υπηρεσιών, κατά τα ειδικότερα οριζόμενα στο άρθρο 21 του Κ.Φ.Σ.

(Γ) Για τα αποδιδόμενα στους συνθέτες ποσά θα εκδίδονται από αυτούς οι υπό της παραγρ. 12 του άρθρου 13 του ανωτέρω Κώδικα προβαλλόμενες αποδείξεις παροχής υπηρεσιών.

4. — Η ανωτέρω έγκριση παρέχεται με την προσπόηση ότι η δήλωση αποδόσεως τελών χαρτοσήμου για τα ελεγχόμενα συνθητικά δικαιώματα των μελών σας θα υποβάλλεται από σας, αντί των συνθετών, στον άρμόδιο για το αμάρτιο σας Οικον. Έγγραφο, εντός του μηνός Φεβρουαρίου κάθε έτους, σύμφωνα με τις διατάξεις του τρίτου άρθρου της περιπτ. β' της παραγρ. 1 του άρθρου 30 του Κ.Φ.Σ., ενώ για τα εκδιδόμενα τιμολόγια παροχής υπηρεσιών η δήλωση αποδόσεως τελών χαρτοσήμου θα υποβάλλεται ανά τρίμηνο εντός των προθεσμιών της παραγρ. 1 του άρθρου 30 του αυτού Κώδικα.

5. — Η γενόμενη ρύθμιση, με την παρούσα, του άμάρτιου θέματος διευκολύνει τις εργασίες σας και παρέχει παράλληλα στον Οικον. Έγγραφο τα απαραίτητα στοιχεία για το φορολογικό άμάρτιο.

ΠΙΣΤΩΤΙΚΑ ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ. — Εκδιδόμενα στοιχεία επί χορηγήσεως έκπτώσεων από ελεύθερους επαγγελματίες.

(Υα. Οικ. Σ. 2625/1978, παλ. 58)

Με άμάρτιο την υποβολή έρωτηματος σχετικού με το άνωτέρω θέμα, σας άνακοινώσωμε τα άκόλουθα:

1. — Οι ελεύθεροι επαγγελματίες οι κατονομαζόμενοι στην παράγραφο 1 του άρθρου 45 του Ν.Δ. 3323/1955 περί φορολογίας του εισοδήματος, ως λαχύνει, ύποχρύνονται να εκδίδουν θεωρημένη διπλότυπη άπόδειξη παροχής υπηρεσιών για κάθε επαγγελματική τους ελεγχόμενη, ίκτός από τους συμβολαιογράφους, οι όποιοι δύν ύποχρύνονται στην έκδοση της άποδείξεως αυτής, στις περιπτώσεις μόνο που η άμάρτιο τους άναγράφεται στα συντασσόμενα

άπ' αυτούς συμβόλαια, σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 12 του άρθρου 13 του Κ.Φ.Σ. Σύνταξις, οι τυχόν χορηγούμενες άπ' αυτούς έκπτώσεις προς πελάτες τους πρέπει να άναγράφονται επί των θεωρημένων άποδείξεων παροχής υπηρεσιών.

2. — Κατ' έγκρισιν, ίκταθή σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 30-31/5/1956 και 188/6-8-1966, η άμάρτιο άμάρτιο του μηχανικού-άρχιτέκτονα κατατίθεται από τον πελάτη στο Τεχνικό Έπιμηλήρητο της Έλλάδος (ΤΕΕ) ή στην έξουσιοδοτημένη άπ' αυτό Έθνική Τράπεζα της Έλλάδος, ελεγχόμενη από το δικαιοσύνη και στη συνέχεια, άνάλογα με τη συμφωνία, έπιστέλλεται στον πελάτη μέρος αυτής, λόγω του ετεροχρονισμού των πράξεων της ελεγχόμενης και έπιστροφής, η παρεχόμενη έκπτωση ή από το μηχανικό δύν δύναιται να άναγραφεί επί των άποδείξεων παροχής ύποπτησών. Για τις περιπτώσεις αυτές, οι μηχανικοί, κατ' έγκρισιν των διατάξεων των άρθρων 21 παραγρ. 6 και 20 παράγρ. 6 του ανωτέρω Κώδικα, όφείλουν να εκδίδουν θεωρημένη διπλότυπη πιστωτικά σημείωμα παροχής έκπτώσεως.

3. — Για τα κατά τα ανωτέρω εκδιδόμενα διπλότυπα πιστωτικά σημείωμα παροχής έκπτώσεως, που άναφέρονται οι έκπτώσεις που χορηγούνται προς έπιτηδεύματα και τα πρόβλεψη της παραγράφου 4 του άρθρου 1 του Κ.Φ.Σ., θα ύποβάλλονται άτόμικα και συγκεντρωτικώς καταστάσεις, μέσα στο μήνα Φεβρουαρίου και κατά παράταξη της προέμβιας αυτής μέχρι 10 Μαρτίου κάθε έτους, κατά τα όριζόμενα από τις διατάξεις του άρθρου 32 του αυτού Κώδικα.

4. — Κάθε προηγούμενη διαταγή με άντίθετο περιεχόμενον παύει ίκφεις με λαχύνει.

ΤΕΛΗ ΧΑΡΤΟΣΗΜΟΥ

ΜΕΙΩΜΕΝΑ ΤΕΛΗ ΧΑΡΤΟΣΗΜΟΥ. — Περύ όρελίξ η μη των μειωμένων τελών χαρτοσήμου των παραγρ. 3γ και 2 του τίτλου Γ' του άρθρου 25 του Κώδικα Χαρτοσήμου και επί των δικαιώσεων που άμάρτιο διατροφή και έπιμέλεια τέκνων, ως και άπαύσεως άποζημιώσεως για ζημιές προκληθείσες εξ άυτοκινήτου ή εκ συμβάσεως άσφαλίσεως αυτού.

(Υα. Οικ. Ν. 3790/1978, παλ. 58)

1. Σύμφωνα με τη διαταγή της παραγρ. 3γ του τίτλου Γ' του άρθρου 25 του Κώδικα Χαρτοσήμου, ως λαχύνει, τα τέλη χαρτοσήμου επί άναρίσεων κατ' άπόφαση παντός πολιτικού δικαιοσύνη, πλην Ελληνικού και Μονομυλιού Πρωτοδικείου, όφείλονται οι 900 δραχμής. Έπί άναρίσεων όμως κατ' άπόφαση ολιούχου δικαιοσύνη εκδιδόμενων κατά την 8 ι α δ ι κ α σ ι α των έρωτητών διαγραφών υ ν υ ν 6 3 - 6 7 6 Ι α χ υ α ν τ ο ς Κ ω δ. Π ο λ. Δ ι κ.) τα ως άνω πάγια τέλη χαρτοσήμου μειούνται κατά 25%.

